türkisch

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Bakılan Kişi**  Unterstützte Person  **A. Kişisel Bilgiler**  A. Persönliche Angaben | | | | |  | |
| **Adı ve Soyadı**  Vor- und Familienname |  | | | | |  | |
| **Doğum Tarihi**  Geburtsdatum |  | | | | |  | |
| **Doğum Yeri**  Geburtsort |  | | | | |  | |
| **Şehir**  Wohnort |  | | | | |  | |
| **Başvuru sahibi/Eşi ile arasındaki akrabalık (yakınlık) derecesi**  Verwandtschaftsverhältnis zum  Antragsteller/Ehegatten |  | | | | |  | |
| **Medeni Durumu**  (Doğru olan kutuyu işaretleyin)  Familienstand  (Zutreffendes bitte ankreuzen) | Bekar  ledig | Evli verheiratet | | Dul verwitwet | | Boşandı geschieden | |
| **Mesleği**  (Doğru olan kutuyu işaretleyin)  Berufliche Tätigkeit  (Zutreffendes bitte ankreuzen) | Meslek türü  Art der Tätigkeit | | Düzenli regelmäßige | | Arasıra gelegentlich |  | Yok  keine |
| **Evde birlikte yaşadığı diğer kişiler**  Weitere im Haushalt lebende Personen |  | | | | |  | |

**20\_\_ Yılı İçin Geçerli Bakım Beyannamesi**

|  |
| --- |
| **Yurtdışı Yerel Yönetim/Nüfus Dairesinin Onayı/Vali/Kaymakam:**  Bestätigung der ausländischen Gemeinde-/Meldebehörde/des Verwaltungsbezirkspräsidenten/des Landrats:  Yukarıda kişisel bilgileri açıklanan ve bakımı yapılan kişilerin bilgileri dairemizde kayıtlı bilgiler ile aynıdır.  Die vorstehenden Angaben zu der unterstützten Person entsprechen nach unseren Unterlagen der Wahrheit.  Mühür ve İmza  Dienstsiegel und Unterschrift  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (Yer, Tarih)  (Ort, Datum) |

Unterhaltserklärung für das Kalenderjahr 20\_\_

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Bay/Bayan**  Herr/Frau | **Adı**  Vorname | **Soyadı**  Name |  |
| **Almanya adresi** Wohnhaft in  Deutschland | **Cadde**  Straße | **Posta kodu**  Postleitzahl | **Şehir**  Wohnort |

aşağıda ismi yazılan kişiye yaptığı bakım masraflarının vergiden indirilmesi başvurusunda bulunmuştur: hat beantragt, Unterstützungsleistungen an folgende Person steuermindernd anzuerkennen:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **B. Bakılan Kişinin Gelir Durumu**  B. Wirtschaftliche Verhältnisse der unterstützten Person | | | | |
| **I. Gelirleri/Giderleri** I. Einnahmen/Ausgaben  Bakım yapılan kişi olarak 20\_\_ yılında aşağıda açıklanan gelirlerim ve giderlerim olmuştur:  Als unterstützte Person hatte ich im Jahr 20\_\_ folgende Einnahmen und Ausgaben: | | | | |
| **Edinilen gelir türü:** aus: | **Gelirler (Ülke para biriminde)**  Einnahmen (in Landeswährung) | **Giderler (Ülke para biriminde)**  Ausgaben (in Landeswährung) | | |
| Maaş  Arbeitslohn |  |  | | |
| Emeklilik aylığı  Rente/Pension |  |  | | |
| Tarım gelirleri  Landwirtschaft |  |  | | |
| Sanayi işletmesi/Serbest meslekten edinilen gelirler  Gewerbebetrieb/selbständiger Tätigkeit |  |  | | |
| Kira gelirleri  Vermietung und Verpachtung |  |  | | |
| Diğer gelirler (örneğin faiz vs.)  Andere Einnahmen (z.B. Zinsen etc. ) |  |  | | |
| Sosyal Güvenlik Kuruluşlarından alınan ödenekler Sozialleistungen |  |  | | |
| **Uyarı:**  Yukarıda açıklanan gelir bilgileri örneğin şu belgeler ile ispatlanacaktır:  Vergi tebligatı, emekli belgesi, sosyal güvenlik kuruluşlarından alınan ödenekler hakkında yetkili çalışma veya sosyal dairesinin tebligatı (veya bakım yapılan kişinin böyle bir ödenek almadığında ilgili dairenin negatif beyanname yazısı)  Hinweis  Die vorstehenden Angaben sind z.B. durch folgende Unterlagen nachzuweisen:  Steuerbescheid, Rentenbescheid, Bescheid der zuständigen Arbeits- oder Sozialbehörde über erhaltene Sozialleistungen des Staates (bzw. bei Nichterhalt: Negativbescheinigung der Behörde) | | | | |
| **II. Varlıkları**  II. Vermögen  Bakım yapılan kişi olarak 20\_\_ yılında aşağıda açıklanan varlıklara sahiptim:  Als unterstützte Person hatte ich im Jahr 20\_\_ folgendes Vermögen: | | | | |
| **Varlık türü**  Art des Vermögens | **Açıklamalar**  Erläuterungen | **Ülke para birimindeki değeri**  Wert in Landeswährung | | |
| Varlığın toplam değeri  Gesamtwert des Vermögens |  |  | | |
| Varlığı oluşturan ögeler: Davon entfallen auf: |  |  | | |
| Gayri menkul:  Grundbesitz:  Kendi evi  Eigenes Haus  Tarım  Landwirtschaft  Diğer gayri menkuller Weiteren Grundbesitz |  |  | | |
| Diğer varlıkları  (örneğin banka mevduatı,  sigortalar)  Sonstiges Vermögen  (z.B. Bankguthaben, Versicherungen) |  |  | | |
| Sahip olduğum varlık geçimimi sağlamaya yetiyor:  (Doğru olan kutuyu işaretleyin)  Mein Vermögen reicht zur Bestreitung des Unterhalts aus:  (Zutreffendes bitte ankreuzen) | | | Evet  Ja | Hayır  Nein |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **C. Diğer Bilgiler** C. Sonstige Angaben | |  |  |
| 1. **Size ilk kez ne zaman bakım yardımı yapıldı?**  1. Wann wurden Sie erstmals unterstützt? | | Ay  Monat | Yıl  Jahr |
| 2. **Bakım ödemeleri nasıl ve kim tarafından yapıldı?** (Lütfen açıklayınız)  2. Wie und durch wen sind die  Zahlungen erfolgt? (Bitte erläutern) |  |  |  |
| 3. **Bakım yardımı yapılmadan**  **önce geçiminizi nasıl sağlıyordunuz?**  (Lütfen açıklayınız)  3. Wie haben Sie Ihren Lebensunterhalt vor Beginn der Unterstützungsleistungen bestritten? (Bitte erläutern) |  |  |  |
| 4. a) **Bakım yapılan diğer kişiler ile birlikte aynı evde mi oturyorsunuz?**  (Doğru olan kutuyu işaretleyin)  4. a) Leben Sie in einem Haushalt gemeinsam mit anderen unterstützten Personen? (Zutreffendes bitte ankreuzen) | | Evet  Ja | Hayır  Nein |
| 4. b) **Eğer cevabınız evet ise ilgili kişilerin isimlerini ve yakınlık derecesini belirtiniz.**  4. b) Falls ja, bitte Namen und  Verwandtschaftsverhältnis angeben. | |  |  |
| 5. a) **Geçiminizi sağlamanıza başka kişiler de yardım ediyor mu?** (Doğru olan kutuyu işaretleyin)  5. a) Tragen noch andere Personen zu Ihrem Unterhalt bei? (Zutreffendes bitte ankreuzen) | | Evet  Ja | Hayır  Nein |
| 5. b**) Eğer cevabınız evet ise ilgili**  **kişi/kişilerin isimlerini, adresini ve yardım yapılan meblağı belirtiniz.**  5. b) Falls ja, bitte Namen und Anschrift der Person/en und Höhe der Unterstützung angeben. |  |  |  |
| 6. **Hangi sebepten dolayı çalışamadınız/sadece arasıra çalışabildiniz?**  (Lütfen açıklayın; bu bölümü sadece çalışabilir yaşda iseniz doldurunuz)  6. Aus welchem Grund waren Sie nicht/nur gelegentlich berufstätig? (Bitte ggf. erläutern; jedoch nur auszufüllen, wenn Sie im arbeitsfähigen Alter sind) |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **E. Açıklamalar**  E. Erläuterungen |
| 1. | Bakım yapılan her bir kişi için ayrı bir başvuru formu doldurulacak ve vergi beyannamesine eklenecektir.  Für jede unterstützte Person ist jeweils eine Bescheinigung auszustellen und als Anlage zur Einkommensteuererklärung einzureichen. |
| 2. | Başvurunun ilgili vergi dairesine yapılması vergi indirimi hukuki talebini doğurmaz. Vergi daireleri bazı başvurular için ek ispat belgeleri talep edebilirler.  Die Vorlage der Bescheinigung begründet keinen Rechtsanspruch auf die beantragte Steuerermäßigung. Die Finanzämter können im Einzelfall weitere Nachweise verlangen. |

|  |
| --- |
| **D. Teyit**  D. Versicherung  Yukarıda açıkladığım ve vermiş olduğum bilgilerin gerçek ve doğru olduğunu teyit ederim.  Ich versichere, dass die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß sind und nach bestem Wissen und Gewissen gemacht wurden.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (Yer, Tarih) (Bakım yapılan kişinin imzası)  (Ort, Datum) (Unterschrift der unterstützten Person) |
| **Uyarı:**  Bakım yapılan kişinin belirttiği bilgiler vergi mükellefinin bilgileri sayılır. Doğru olmayan bilgilerin beyan edilmesi sonucunda cezai takibat ve para cezası uygulanabilir.  Hinweis  Die Angaben der unterhaltenen Person gelten als Angaben des Steuerpflichtigen. Unrichtige Angaben können zu straf- und bußgeldrechtlichen Konsequenzen führen. |